

## **Recursos para el Aula de Español: investigación y enseñanza**

Universidad de Alcalá, 2021, eISSN: 2792-5897

**Javier Ramos Linares**  
Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda



### **Resumen**

«Recursos para el Aula de Español: investigación y enseñanza» es un nuevo proyecto editorial en formato digital cuyo primer número ha aparecido en 2021. En esta revista tienen cabida distintas aproximaciones a la enseñanza del español, en contextos y entornos muy variados, que pueden resultar de interés para profesores, estudiantes e investigadores de la didáctica del español también de distintos ámbitos (L1, L2, LE). Del análisis de los artículos de este primer número se concluye que la línea editorial prioriza las propuestas que incluyan la dimensión comunicativa en la enseñanza de la lengua.

### **Abstract**

«Recursos para el Aula de Español: investigación y enseñanza» is a new online journal. This first issue (2021) contains different approaches to teaching Spanish, in highly varied contexts and environments, which may be of interest to teachers, students and researchers of the didactics of Spanish also from different perspectives (L1, L2, as a foreign language). From the analysis of the articles included in this first issue, it is concluded that the editorial line prioritizes proposals including a communicative dimension in language teaching.

### **Palabras clave**

Aprendizaje de la lengua, didáctica, revistas.

### **Keywords**

Language learning, didactics, journal.

## Reseña

En septiembre de 2021 nace una nueva revista en línea centrada en el campo de la enseñanza del español. Se trata de «Recursos para el Aula de Español: investigación y enseñanza», un proyecto editorial del departamento de Filología, Comunicación y Documentación de la Universidad de Alcalá.

De carácter anual, los distintos artículos del número se van incorporando progresivamente hasta el cierre del año, como sucede con otras revistas de formato en línea. A través del repositorio de publicaciones de la Universidad de Alcalá se puede acceder al espacio web de «[Recursos para el Aula de Español](#)» y consultar y descargar este primer número completo o cada uno de los artículos por separado.

En su descripción editorial, la revista anuncia que acoge contribuciones de distinta índole en sus secciones «Sala de lectura» —artículos científicos y de revisión relacionados con la enseñanza del español—, «Aula» —recursos para el aula de español— y «Biblioteca de medios» —que aglutina reseñas, noticias bibliográficas y sobre materiales multimedia—.

Además de estas secciones, cada número incorporará al menos un trabajo monográfico sobre algún aspecto del proceso de aprendizaje y enseñanza del español a niños y adolescentes, si bien, en el momento de redactar esta reseña, esa monografía aún no se ha incorporado al primer número de la revista.

Del contenido de los artículos publicados en este primer número se deduce la intención de esta publicación de dar cabida a distintos ámbitos y contextos de la enseñanza del español —como L1, como L2, como lengua extranjera— y también la voluntad de realizar un acercamiento a la didáctica del español que aproveche los avances realizados en un contexto de enseñanza específico para aplicarlos a otro diferente en el que puede resultar igualmente rentable.

Un ejemplo claro de esta combinación de enfoques lo encontramos en «Trascendencia de la comunicación lingüística en el ámbito laboral. Orientaciones didácticas para Formación Profesional Básica». En este artículo, Rosa Ana Martín Vegas propone modificar los contenidos del módulo de Comunicación de estos estudios profesionales, para dejar de lado el estudio de géneros ajenos al nivel y proyección de los estudiantes —recuerda que actualmente la lectura/interpretación de textos literarios es uno de los tres componentes de este módulo— y conceder una atención prioritaria al desarrollo de la comunicación oral. Señala la autora que por el propio carácter de la Formación Profesional Básica, de corte eminentemente práctica y orientada al empleo, el enfoque en la enseñanza de la lengua ha de ser funcional, centrado en la dimensión comunicativa oral y en el léxico específico de la rama profesional de que se trate. A propósito de la necesidad de afianzar la competencia conversacional entre este alumnado, Martín Vegas plantea integrar esquemas inicialmente desarrollados para el ámbito del español como lengua extranjera: actividades y estrategias de interacción oral detalladas en los niveles B2, C1 y C2 del MCER son perfectamente aplicables a la didáctica en Comunicación en Formación Profesional Básica. Como señala la autora, los descriptores referidos al intercambio de información, la interacción para obtener bienes y servicios, pedir aclaraciones, cooperar en el desarrollo de una conversación o colaborar para alcanzar un objetivo (comprender instrucciones, esbozar un problema con claridad especulando causas y consecuencias, comparando ventajas y desventajas...) «responden al propósito

de funcionalidad que estamos priorizando en aspectos básicos de las conversaciones profesionales». Se trata de una propuesta que busca adaptar la enseñanza del español a este contexto y necesidades específicas y que subraya cómo algunas de las propuestas nacidas en el ámbito del español como L2/LE pueden adaptarse y resultar muy útiles para el contexto de la enseñanza como L1, algo que se produce cada vez con más frecuencia.

Para un entorno educativo muy distinto Mónica Chamorro Mejía plantea la propuesta «Materiales didácticos para el desarrollo de la competencia intercultural en el aula del español como L2 en niños hablantes de namtrik». En este caso el perfil del alumnado es el de niños hablantes nativos de esta lengua indígena colombiana que aprenden español en la etapa de primaria en un medio en el que las dos lenguas y culturas, namtrik y española, están muy presentes. Por ello, las cuatro secuencias didácticas que incluye el artículo exponen un acercamiento al español con un fuerte componente de reflexión intercultural. De ahí que en la descripción de los materiales didácticos se haga referencia explícita al **MAREP**, Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas, pues muchas de las competencias trabajadas están ligadas a este contexto intercultural: negociación, mediación, resolución de conflictos, obstáculos y malentendidos.

Otra de las aportaciones de este primer número de la revista está dirigida a estudiantes en inmersión. En «El Paisaje Lingüístico como herramienta pedagógica para la enseñanza de la lingüística: un estudio de caso en la confección de blogs especializados en español», Daniel Moisés Sáez Rivera muestra una experiencia docente realizada con un grupo de estudiantes estadounidenses que sigue un curso en España. El «paisaje lingüístico» como recurso para aprovechar didácticamente las muestras de lengua presentes en el entorno urbano se ha empleado con frecuencia en los últimos tiempos para la enseñanza de lenguas extranjeras, incluido el español. Además de la propia experiencia relatada, al autor del artículo enumera otras entre las que destacan:

- El blog de María Luisa Coronado **Aprende español callejeando por Madrid**, que parte de signos, carteles y letreros presentes en las calles de Madrid para ofrecer explicaciones y materiales muy útiles para estudiantes y profesores de ELE.
- En Instagram **@elcazafaltas**, una iniciativa de Pablo Medel que nace para motivar a sus estudiantes de secundaria a prestar atención a la corrección lingüística a partir de la “caza de faltas” en letreros y carteles de espacios públicos.
- **En un lugar de Loñdres** [sic], título de un proyecto desarrollado en un curso de español de la London School of Economics que se centra en la observación y contextualización del paisaje lingüístico español en Londres.

La propuesta incluida en este artículo está dirigida a la creación de un blog que recoja elementos del paisaje lingüístico localizado, fotografiado y analizado por los propios estudiantes. Al final se incorporan una serie de anexos que ilustran el desarrollo del proyecto.

Y en el campo del español como L1 se incardina «Estilo comunicativo y estilo de vida del adolescente español», en el que Manuel Martí Sánchez examina el habla de los adolescentes y destaca el provecho que el análisis de esta jerga puede tener para el profesor de Lengua y Literatura de secundaria y bachillerato. A partir de numerosos

ejemplos el autor explica cómo ese lenguaje, que muchas veces calificamos de monótono, fugaz, caótico o fragmentado, está marcado por la inmediatez en la comunicación y por la restricción a unos determinados contextos y situaciones. Son muy interesantes las reflexiones sobre el papel e influencia de las redes sociales y sobre la extensión de determinados modos lingüísticos más allá de este grupo de edad —al respecto resultan muy elocuentes los ejemplos que cita de intervenciones de parlamentarios en el Congreso—. Pero, por encima de todo ello, destaca la propuesta que dirige a los docentes de lengua para llevar estos usos al aula —«tratar la lengua adolescente encierra un atractivo *per se* para los estudiantes y es un motivo de acercamiento a ellos»— y reflexionar con los alumnos para que descubran en esta manera de hablar —citamos de nuevo—:

- a) las consecuencias de solo dominar esta variedad [...],
- b) el peligro de que el lenguaje soez [...] se traslade a los actos [...],
- c) los efectos de la dependencia del tipo de discurso propio de las redes sociales; y, en fin,
- d) el freno que supone para llegar a ser uno mismo no desarrollar una voz propia.

Aunque no es el objetivo del artículo, durante su lectura cualquier profesor de español como lengua extranjera que imparta clases a alumnado de esta edad podrá sentirse inspirado para llevar algunos de estos ejemplos a su aula, contrastarlos con usos paralelos en la lengua materna de sus estudiantes y, quizás también, conducirlos a esa reflexión.

Se completa el número con otros artículos referidos a contextos variados —la competencia lingüística en español como L1 en personas con trastorno del espectro autista o el estudio que analiza el impacto que las medidas de confinamiento han tenido sobre alumnado inmigrante de reciente incorporación— y con las reseñas incluidas en la sección «Biblioteca de medios».

Quizás el aspecto más destacable de este nuevo proyecto editorial estriba en que se trata de un espacio abierto que reúne distintas aproximaciones a la enseñanza del español —como ilustran los artículos reseñados—, pero que comparten todos ellos una priorización en la dimensión comunicativa de la lengua, un acercamiento al análisis lingüístico que considere los factores pragmáticos y la intención de incluir el desarrollo de la conciencia y la reflexión metalingüística en el aprendizaje y adquisición del español.

«Recursos para el Aula de Español» está abierta a recibir colaboraciones de artículos centrados en la enseñanza de nuestra lengua, que serán revisados por los pares de un equipo editorial que, a la vista de la selección incluida en este primer número, garantizarán la calidad y rigor académico de los materiales publicados.

¡Enhorabuena y larga vida!